

< 國際シンポジウムプログラム >

2021 東亞大眾戲劇國際學術研討會
移轉的大眾戲劇：民眾記憶的顯影與體制的重建

2021 年 12 月 11 日 (六)

國立臺北藝術大學國際會議廳

時間	活動內容	
09 : 00 - 09 : 30 日韓 10:00 - 10:30	與會者報到 (この時間内にログイン)	
09 : 30 - 09 : 40 日韓 10:30 - 10:40	<p align="center">開幕式</p> <p>徐 亞 湘 國立臺北藝術大學戲劇學系教授 細井尚子 日本立教大學教授・亞洲地域研究所所員</p>	
09 : 40 - 11 : 20 日韓 10:40 - 12:20	<p>專題講座</p> <p>如何確保「現存傳統戲劇」的商業運作 ——松竹演劇的民間傳統與商業機制 「生きている伝統演劇」をビジネスとして成立させるには</p>	<p>岡崎哲也 松竹株式會社負責人</p>
11 : 20 - 13 : 00 日韓 12:20 - 14:00	午休	
<p align="center">場次一</p> <p align="center">主持人 細井尚子</p> <p align="center">日本立教大學教授・亞洲地域研究所所員</p>		
時間	題目	發表者 / 講評者 (コメンテーター)
13 : 00 - 13 : 40 日韓 14:00 - 14:40	從「道頓堀爵士」到「Dodonpa」：貫戰期大阪的歌與舞 「道頓堀ジャズ」から「ドドンパ」へ：貫戰期大阪の歌と踊り	<p>輪島裕介 日本大阪大學大學院文學研究科教授</p>
		<p>講評 後藤隆基 日本早稻田大學坪内博士紀念演劇博物館助教</p>
13 : 40 - 14 : 20 日韓 14:40 - 15:20	關西新派與靜間小次郎——20 世紀初期京都劇壇之革新性與大眾性 關西新派と靜間小次郎——20 世紀初頭の京都劇壇における革新性と大衆性	<p>後藤隆基 日本早稻田大學坪内博士紀念演劇博物館助教</p>
		<p>講評 輪島裕介 日本大阪大學大學院文學研究科教授</p>
14 : 20 - 15 : 00 日韓 15:20 - 16:00	吉本的興行〈策略〉——以創業到大合同為中心 吉本の興行〈戦略〉——創業から大合同までを中心に——	<p>宮信明 日本早稻田大學坪内博士紀念演劇博物館招聘研究員</p>
		<p>講評 中野正昭 日本早稻田大學坪内博士紀念演劇博物館招聘研究員</p>
15 : 00 - 15 : 20 日韓 16:00 - 16:20	休息 茶敘	

場次二
主持人 | 林子竝

國立臺北藝術大學戲劇學系副教授兼學務長

時間	題目	發表者 / 講評者 (コメンテーター)
15:20 - 16:00 日韓 16:20 - 17:00	新劇中興之後：上海笑舞台的新劇演出及其時代意義分析 (1915-1929)	徐亞湘 國立臺北藝術大學戲劇學系教授
	新劇中興以降：上海笑舞台の文明戲上演とその意義の分析から	講評 羅仕龍 國立清華大學中國文學系副教授
16:00 - 16:40 日韓 17:00 - 17:40	摩登的末世感？——1940年代上海大眾戲劇裡的機器人與未來想像	羅仕龍 國立清華大學中國文學系副教授
	モダンな末世感？——1940年代上海における大眾演劇のロボットと未来への想像	講評 周慧玲 國立中央大學英美語文學系教授
16:40 - 17:20 日韓 17:40 - 18:20	「抒情傳統」與「現代性感知」的交錯敘事：以上海文明戲《空谷蘭》為例	林乃文 國立臺北藝術大學戲劇學系博士後研究員
	「抒情の伝統」と「現代性の知覚」が交錯するナラティブー上海文明劇『空谷蘭』を例として	講評 鍾欣志 國立中正大學中國文學系助理教授
17:20 - 17:30 日韓 18:20 - 18:30		休息 茶敘

場次三
主持人 | 中野正昭

日本早稻田大學坪内博士紀念演劇博物館招聘研究員

時間	題目	發表者 / 講評者 (コメンテーター)
17:30 - 18:10 日韓 18:30 - 19:10	試論新派中「偵探劇」之上演及其通俗戲劇性	藤崎景 明治大學大學院文學研究科戲劇學專攻博士後期課程 明治大學文學部助手
	新派における「探偵劇」上演とそのメロドラマ性についての試論	講評 宮信明 日本早稻田大學戲劇博物館招聘研究員
18:10 - 18:50 日韓 19:10 - 19:50	寶塚國民座與寶塚歌劇中楠木正成表象之差異——以堀正旗《大楠公》《櫻井之驛》為例	松本俊樹 大阪大學大學院文學研究科戲劇學研究室 教務補佐員、大阪音樂大學兼任講師
	宝塚国民座と宝塚歌劇における楠木正成表象の相違—堀正旗『大楠公』『桜井の驛』を例に—	講評 後藤隆基 日本早稻田大學坪内博士紀念演劇博物館助教
18:50 - 19:30 日韓 19:50 - 20:30	韓國大學路 openrun 演出的形成與生存模式	洪榮林 韓國延世大學公演藝術研究中心研究員兼漢陽大學中文系講師
	韓国大学路 openrun 上演の形成と生存モデル	講評 林子竝 國立臺北藝術大學戲劇學系副教授
19:30 日韓 20:30		第一天議程結束

2021 東亞大眾戲劇國際學術研討會
移轉的大眾戲劇：民眾記憶的顯影與體制的重建

2021 年 12 月 12 日 (日)
 國立臺北藝術大學國際會議廳

時間	活動內容	
09 : 00 - 09 : 30 日韓 10:00 – 10:30	與會者報到 (この時間内にログインしてください)	
場次四 主持人 徐亞湘 國立臺北藝術大學戲劇學系教授		
時間	題目	發表者 / 講評者 (コメンテーター)
09 : 30 - 10 : 10 日韓 10:30 – 11:10	傳説、記録、記憶及追憶：「伶界大王」譚 鑫培唱腔的「物質化」及「經典化」 伝説、記録、記憶と追憶：「伶界大王」譚 鑫培、唱腔の「実体化」と「經典化」	海震 中國瀋陽音樂學院特聘教授
		講評 李元皓 國立中央大學中國文學系副教授
10 : 10 - 10 : 50 日韓 11:10 – 11:50	演藝的跨域流動：1910 年代~1930 年代天 勝一座帶回日本本土的表演者 演芸の越境的流動：1910 年代から 1930 年代にかけて、天勝一座が日本に連れ帰 ったパフォーマー	簡秀珍 國立臺北藝術大學傳統音樂學系教授
		講評 細井尚子 日本立教大學亞洲地域研究所教授
10 : 50 - 11 : 30 日韓 11:50 – 12:30	從興行到配給：日本戰爭期間的文化統治 與移動演劇的活動 戦時下の文化統制と移動演劇の運営	林子竝 國立臺北藝術大學戲劇學系副教授
		講評 輪島裕介 日本大阪大學大學院文學研究科教授
11 : 30 - 13 : 00 日韓 12:30 – 14:00	午休	

場次五

主持人 | 輪島裕介

日本大阪大學大學院文學研究科准教授

時間	題目	發表者 / 講評者 (コメンテーター)
13:00 - 13:40 日韓 14:00 - 14:40	黑幫與女劍劇——從籠寅興行部與大江美智子劇團看大眾戲劇之公演發展 俠客と女劍劇——籠寅興行部と大江美智子一座にみる大衆演劇の興行展開——	中野正昭 日本早稻田大學坪内博士紀念演劇博物館招聘研究員
		講評 宮信明 日本早稻田大學坪内博士紀念演劇博物館招聘研究員
13:40 - 14:20 日韓 14:40 - 15:20	戰前/戰中 (一九三四~一九四四) 的演出公司研究——松竹和東寶在東京娛樂市場的角逐 戰前・戰中 (一九三四~一九四四) の興行会社研究——東京興行界における松竹と東宝の角逐——	王樂水 立教大學大學院文學研究科超域文化學專攻博士課程
		講評 簡秀珍 國立臺北藝術大學傳統音樂學系教授
14:20 - 15:00 日韓 15:20 - 16:00	從兩種戲劇類型看日本娛樂市場如何接收「西洋」 演劇の2タイプから見る日本の娛樂市場における「西洋」受容	細井尚子 日本立教大學亞洲地域研究所教授
		講評 徐亞湘 國立臺北藝術大學戲劇學系教授
15:00 - 15:15 日韓 16:00 - 16:15	休息 茶敘	

場次六

主持人 | 簡秀珍

國立臺北藝術大學傳統音樂學系教授

時間	題目	發表者 / 講評者 (コメンテーター)
15:15 - 15:55 日韓 16:15 - 16:55	編導奇巧劇團《鞍馬天狗》之大眾元素運用 奇巧劇團『鞍馬天狗』の脚色・演出における大衆的要素の運用	劉建欄 國立臺灣藝術大學表演藝術研究所博士生
		講評 謝筱玫 國立臺灣大學戲劇學系副教授
15:55 - 16:35 日韓 16:55 - 17:35	共構通俗文藝市場：從小說、電影到京劇連臺本戲《火燒紅蓮寺》 通俗文芸市場を共に構築する：小説、映画から京劇の連続舞台『火焼紅蓮寺』まで	程筱媛 國立臺北藝術大學戲劇學系博士生
		講評 高美瑜 國立臺北藝術大學戲劇學系博士、國立傳統藝術中心所屬臺灣戲曲中心公關經理
16:35 - 17:15 日韓 17:35 - 18:15	輿論場到演出場——淺析 1940 年代的申曲改良 (以文濱劇團為例) 言論の場から表現の場へ——1940 年代の申曲の改良に関する初歩的分析 (文浜劇団を例として)	洪唯薇 國立臺北藝術大學戲劇學系博士生
		講評 張啟豐 國立臺北藝術大學戲劇學系副教授
17:15 日韓 18:15	閉幕 / 第二天議程結束	
17:30 日韓 18:30	工作會議	